

A black smartphone mockup with a notch at the top. The screen displays the text 'Volla Phone RO' in white and red. At the bottom, it says 'Volla OS & Ubuntu Touch'.

# Volla Phone RO

Volla OS &  
Ubuntu Touch

# Telefonul tău Volla



- 1.** Slot pentru cartelă SIM și SD
- 2.** Senzor de lumină și proximitate
- 3.** Camera frontală
- 4.** Utilizator
- 5.** Notificare și bara de stare
- 6.** Volum +: apăsați în sus  
Volum -: apăsați în jos
- 7.** Porniți / opriți
- 8.** Ecran tactil (ecran de blocare)
- 9.** Difuzor
- 10.** Conector USB-C
- 11.** Microfon
- 12.** Mufă pentru căști
- 13.** Camera duală
- 14.** Bliț încorporat
- 15.** Senzor de amprentă

# Introduceți cartela SIM și SD

Puteți introduce două cartele nano SIM sau o cartelă nano SIM și un card micro SD în smartphone.

**1.** Deschideți slotul pentru cartela SIM / SD. Pentru a face acest lucru, introduceți acul pentru cartela SIM furnizat în deschiderea mică a slotului pentru cartela SIM / SD și apăsați.

**2.** Scoateți slotul pentru card.

**3.** Introduceți cartela (cartelele) nano SIM / cartela micro SD în slotul cardului. Nu folosiți forța atunci când introduceți cartela SIM și de memorie - slotul cardului ar putea fi deteriorat.

**4.** Închideți slotul pentru cartela SIM / SD și apăsați până când se fixează în poziție. Partea frontală a telefonului trebuie să fie orientată în sus.



## Încărcați bateria

- Introduceți mufa USB de tip C a cablului de încărcare furnizat.
- Conectați alimentatorul la portul USB al cablului de încărcare și conectați-l la o sursă de alimentare.



12:30

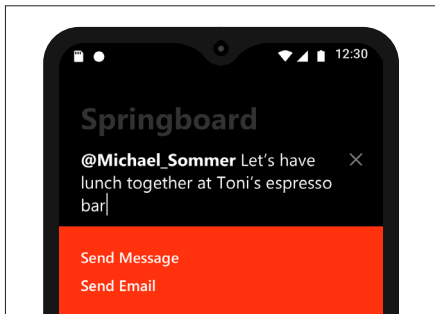
# Springboard

Type anything...



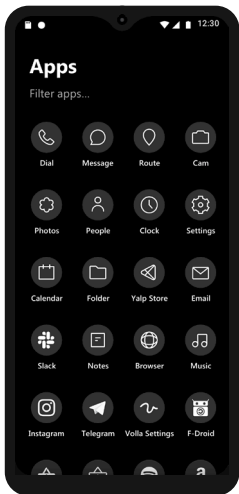
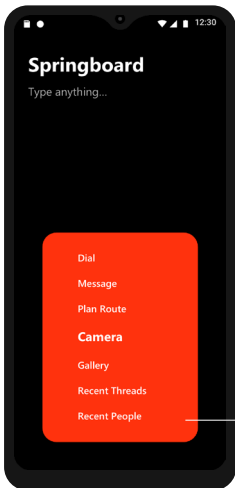
# Ecranul Springboard

După deblocarea telefonului Volla cu sistemul de operare Volla, veți vedea meniul rapid denumit Springboard cu un câmp alăturat pentru introducerea textului. În timp ce tastați, telefonul Volla vă va oferi sugestii pentru completarea și apelarea funcțiilor.



1. Începând cu un semn @, veți primi sugestii de nume din agenda dvs. de adrese
2. Dacă scrieți un text după spațiu, puteți trimite un e-mail sau un mesaj scurt. Textul unei întreruperi de linie devine subiectul unui e-mail.
3. Introduceți unul sau mai multe cuvinte cheie și le puteți căuta pe internet.
4. Dacă introduceți cuvinte cheie suplimentare sau un text, puteți crea o notă.
5. Introduceți o adresă de internet și deschideți-o în browser.

În partea de jos veți găsi un buton care vă va duce la Springboard în orice moment.



## Comenzi rapide



Pe ecranul Springboard veți vedea un cerc roșu pentru apelarea comenzilor rapide:

1. Atingeți cercul roșu și țineți apăsat: telefonul Volla afișează o listă de comenzi rapide.
2. Glisați cu degetul - sau cu un stilou pentru smartphone - în sus și în jos pentru a selecta o comandă rapidă.
3. Eliberați atingerea pentru a executa comanda rapidă selectată.



Puteți modifica comenzile rapide afișate din ecranul de setări. Pentru a face acest lucru, glisați de două ori spre dreapta pentru a deschide setările, unde puteți afișa și ascunde comenzile rapide.

## Aplicații



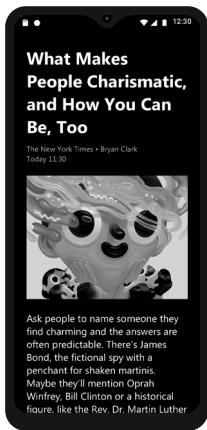
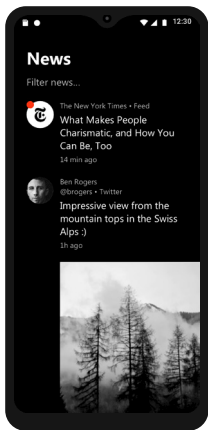
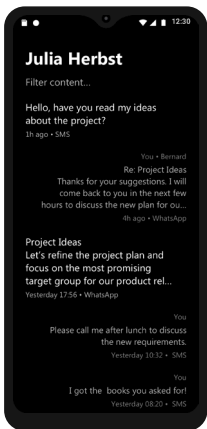
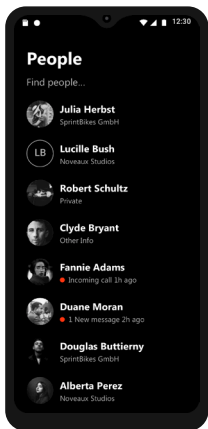
Glisați o dată la dreapta și la stânga pentru a afișa prezentarea generală a aplicațiilor instalate într-un aranjament de tip grid.

Puteți filtra aplicațiile folosind câmpul de text. Lista aplicațiilor este filtrată pe măsură ce tastați.

## Actualizarea de software

Telefonul Volla oferă trei moduri de actualizare a software-ului:

1. Pentru Volla OS: Accesați aplicația „Setări”, apoi „Sistem”, „Avansat” și „Actualizări”
2. Pentru interfața utilizatorului și a aplicațiilor Volla: Accesați aplicația „F-Droid” și apoi faceți clic pe simbolul clopoțel din actualizările disponibile din fila inferioară.
3. Pentru alte aplicații: Accesați aplicația Aurora și apoi prin fila inferioară „Actualizări.



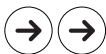


# Colecții

Sistemul de operare Volla compilează conținut pentru dvs., pe care îl puteți accesa rapid folosind comenzile rapide.

- 1.** Contacte din agenda dvs. pe care le-ați marcat ca favorite și cu care ați schimbat recent mesaje sau ați făcut un apel. Atingeți un contact afișat pentru a accesa mesajele schimbate cu acesta. Dacă atingeți un contact puțin mai mult, telefonul Volla vă va arăta funcțiile adecvate, de exemplu posibilitatea de a apela contactul.
- 2.** Conversații recente, în special mesaje scurte și ilustrate sau mesaje SMS și MMS. Atingeți o conversație pentru a vedea toate mesajele.
- 3.** Mesaje recente la care v-ați abonat, grupate după sursă. Atingeți un mesaj afișat al unui canal pentru a-l citi.

Atingeți sigla sursei de știri pentru a vedea cele mai recente știri din sursa respectivă. Adăugați surse de știri noi ca link dintr-un flux RSS prin intermediul meniului rapid Springboard sau partajați un link RSS cu Volla Launcher în browser.



Vă puteți gestiona canalele de știri în setări. Pentru a face acest lucru, glisați de două ori spre dreapta pentru a deschide setările.

## Configurare cont

Telefonul Volla oferă diverse opțiuni pentru utilizarea datelor și serviciilor dvs., inclusiv următoarele:

- 1.** Deschideți aplicația „Setări” și selectați Conturi.
- 2.** Selectați „Adăugați un cont”.
- 3.** Selectați unul dintre tipurile de cont.

Cu DAVx vă puteți conecta calendarul online sau agenda online prin standardul CalDAV sau CardDAV, pe care majoritatea serviciilor online îl oferă.

# Ubuntu Touch



## NAVIGARE



În stânga, Ubuntu Touch prezintă un meniu rapid pentru aplicațiile importante și deja deschise.

Îl puteți afișa oricând cu un gest glisant de la marginea stângă la dreapta. Butonul de mai jos deschide o prezentare generală a tuturor aplicațiilor instalate într-un aranjament de tip grilă.



Cu un gest de glisare de la marginea dreaptă la stânga puteți apela o listă a aplicațiilor deschise, care sunt afișate compartimentat. Acest lucru vă permite să comutați la una dintre aplicațiile deschise sau să închideți o aplicație deschisă glisând de jos în sus.



Cu o glisare în jos de la marginea de sus, puteți apela setările rapide, care sunt aranjate în file. De exemplu, aici puteți activa sau dezactiva WiFi-ul și puteți verifica conexiunea la rețeaua celulară.

## **CONFIGURARE CONT**

Apelați Setările și de acolo selectați „Conturi”. Apoi alegeți unul dintre tipurile de cont pe care le aveți pentru datele și serviciile pe care le utilizați.

Pentru a primi și trimite e-mailuri, accesați Ubuntu Touch App Store și selectați un program de e-mail, de exemplu Dekko 2.

## **APLICAȚII**

Ubuntu Touch folosește propriul magazin de aplicații. Momentan nu puteți instala aplicații Android pe Ubuntu Touch. Cu toate acestea, Hallo Welt Systeme UG susține inițiativa pentru tehnologia „Anbox”, care face acest lucru posibil.

## **ACTUALIZĂRI DE SISTEM**

Pentru actualizări ale Ubuntu Touch și ale aplicațiilor instalate, accesați setările și de acolo selectați „Actualizări”.

Informații suplimentare despre funcționarea și utilizarea zilnică a Ubuntu Touch pot fi găsite în documentația Fundației UBports:

<https://docs.ubports.com>



# Serviciu clienți



Vă vom răspunde cu plăcere la întrebări. Ne puteți contacta pe pagina noastră de web completând următorul formular:

**[volla.online/de/contact-form](https://volla.online/de/contact-form)**



„Volla“ este marcă înregistrată Hallo welt Systeme UG, din Germania. „Ubuntu Touch“ este marcă înregistrată Canonical Ltd., din UK.

## ADRESA NOASTRĂ ESTE:

Hallo Welt Systeme UG

Kölner Straße 102, 42897 Remscheid, Deutschland

## REȚELE SOCIALE

Telefonul Volla a fost dezvoltat cu și pentru utilizatorii noștri. Prin urmare, sunteți invitat să discutați cu noi și cu alți utilizatori și dezvoltatori, să adresați întrebări și să oferiți sugestii pentru dezvoltarea ulterioară. Ne puteți contacta pe următoarele platforme:



[t.me/hello\\_volla](https://t.me/hello_volla)



[facebook.com/hellovolla](https://facebook.com/hellovolla)



[instagram.com/hello\\_volla](https://instagram.com/hello_volla)



[twitter.com/hello\\_volla](https://twitter.com/hello_volla)

## OPEN SOURCE

Prin simplitatea și securitatea oferită, telefonul Volla reprezintă libertatea dumneavoastră. Fiind open-source, beneficiați de asemenea, de transparența și verificabilitatea software-ului de pe telefonul Volla. Acesta este motivul pentru care Hallo Welt Systeme UG publică codul sursă pentru Volla OS și Ubuntu Touch.

În același timp, invităm dezvoltatorii să ne sprijine în dezvoltarea ulterioară.

**<https://github.com/hellovolla>**

Sistemul de operare Ubuntu Touch este dezvoltat și întreținut în continuare de Fundația UBports:

**<https://ubports.com>**

# Instrucțiuni de siguranță

Vă rugăm să citiți cu atenție următoarele informații. Dacă aceste informații nu sunt respectate, există riscul de vătămare corporală și deteriorare a dispozitivului, precum și încălcarea legilor aplicabile. Vă rugăm să explicați copiilor dvs. conținutul acestui document și potențialele pericole care pot fi asociate cu utilizarea acestui dispozitiv.

## INFORMAȚII GENERALE

- Pentru propria siguranță, utilizați numai accesorii originale Volla aprobate pentru telefonul dvs. mobil. Utilizarea accesoriilor incompatibile poate deteriora telefonul mobil și poate duce la situații periculoase. Accesoriile originale pot fi obținute de la serviciul de asistență pentru clienți Volla (consultați serviciul pentru clienți p. **\*\*PAGE NO\*\***).
- Telefonul mobil nu este rezistent la apă. Prin urmare, dispozitivul și accesoriile acestuia nu trebuie depozitate sau încărcate în medii umede (de exemplu, în băi, cabine de duș, bucătării). Ploaia, umezeala și orice lichid pot conține minerale care pot coroda circuitele electrice. În timpul încărcării există riscul de electrocutare, incendiu și deteriorare.
- Intervalul de temperatură aprobat pentru încărcare și funcționare: 0-40 ° C. Temperaturile ridicate pot reduce durata de viață a dispozitivelor electronice, pot deteriora bateria, iar piesele din plastic se pot deforma sau topi. Dacă telefonul mobil este utilizat sau depozitat în zone răcite artificial, se poate forma condens în interiorul telefonului, fiind posibilă distrugerea circuitelor electronice.
- Telefonul mobil nu trebuie utilizat sau depozitat în locuri prăfuite sau murdare. Praful poate provoca defecțiuni ale telefonului mobil.
- Opriti telefonul mobil în zone potențial explozive și respectați toate notificările de avertizare. Zonele potențial explozive sunt, de asemenea, acele locuri în care în mod normal se recomandă oprirea motorului oricărui vehicul. În astfel de locații, scânteele pot provoca explozii sau incendii, ceea ce poate duce la vătămări corporale și, posibil, la pericol de moarte. Astfel de zone includ: stații de benzină, fabrici de produse chimice, instalații de transport sau depozitare a substanțelor chimice periculoase, zone sub punțile navei, zone în care aerul conține substanțe chimice sau particule

fine (de exemplu, praf sau particule de pulbere metalică).

- Este interzisă scurtcircuitarea, demontarea sau modificarea telefonului mobil - există riscul de vătămare corporală, electrocutare, incendiu sau deteriorarea încărcătorului.
- Conexiunea portului USB trebuie realizată cu versiunea USB 2.0 sau mai recentă.

## **BATERIE ȘI ÎNCĂRCARE**

- Bateria este încorporată. Nu dezamblați, sudați și / sau modificați bateria. Nu păstrați telefonul mobil acolo unde este expus la efecte mecanice puternice.
- Dacă electrolitul bateriei intră în contact cu ochii, poate provoca pierderea vederii. Dacă electrolitul intră într-un ochi, vă rugăm să nu frecați ochiul cu o mână. Spălați imediat ochiul afectat cu apă limpede și consultați un medic. Dacă electrolitul din baterie intră în contact cu pielea (sau îmbrăcămintea), acesta poate prezenta risc de arsuri ale pielii. Spălați imediat pielea sau hainele bine cu săpun și apă limpede și consultați un medic dacă este necesar.
- Temperatura telefonului mobil crește în timpul procesului de încărcare. Nu depozitați telefonul mobil în același loc cu produsele inflamabile, deoarece prezintă un risc de incendiu.
- Nu încărcați bateria mai mult de 12 ore.
- Încărcați dispozitivul numai în spații interioare. În timp ce telefonul se încarcă, nu utilizați telefonul pentru apeluri și nu formați niciun număr.
- Priza trebuie să fie ușor accesibilă în timpul procesului de încărcare.
- Furtunile electrice prezintă un risc de electrocutare.
- Nu utilizați încărcătorul atunci când cablul de alimentare este deteriorat, deoarece acest lucru prezintă un risc de electrocutare și incendiu.

## **CĂȘTI**

Volumele mari pot afecta auzul. Ascultarea muzicii sau conversația cu căștile setate la un volum puternic poate fi neplăcută și poate afecta permanent auzul. Pentru a preveni pierderea auzului, nu utilizați volumul crescut pentru perioade lungi de timp.

- Dacă purtați căști în timp ce vă plimbați sau alergați, vă rugăm să vă asigurați că, cablul nu se înfășoară în jurul corpului sau a obiectelor pe care le purtați.
- Purtați căști numai în medii uscate. Electricitatea statică care se acumulează pe căști se poate descărca prin urechi

printr-un șoc electric. Electricitatea statică se poate descărca dacă atingeți căștile cu mâna sau atingeți metalul gol înainte de a vă conecta la telefonul mobil.

## **UTILIZAREA ÎN SPITALE / LÂNGĂ DISPOZITIVE MEDICALE**

- Funcția echipamentelor medicale din apropierea produsului dvs. poate fi afectată.
- Rețineți condițiile tehnice ale mediului în cauză (cum ar fi în secțiunile de chirurgie).
- Dacă utilizați un dispozitiv medical, cum ar fi un stimulator cardiac, vă rugăm să consultați producătorul acestuia înainte de a utiliza telefonul mobil. Vi se vor furniza informații despre sensibilitatea dispozitivului la surse externe de energie de înaltă frecvență.
- stimuloare cardiace, defibrilatoare implantabile cu cardioverter: Când porniți telefonul mobil, asigurați-vă că distanța dintre telefon și un implant este de cel puțin 152 mm. Pentru a reduce potențialele interferențe, utilizați telefonul mobil în partea opusă implantului. Vă rugăm să opriți telefonul mobil imediat dacă apar interferențe. Nu țineți telefonul mobil în buzunarul cămășii.
- Aparatură auditivă, implanturi cohleare: Unele dispozitive digitale fără fir pot interfera cu aparatele auditive și cu implanturile cohleare. Vă rugăm să consultați producătorii acestor produse dacă intervin interferențe.
- Alte dispozitive medicale: Dacă dumneavoastră și persoanele din jur utilizați alte dispozitive medicale, vă rugăm să contactați producătorul relevant pentru informații cu privire la modul în care aceste dispozitive sunt protejate de semnalele de frecvență radio din mediu.

De asemenea, puteți consulta medicul dumneavoastră cu privire la acest lucru.

## **APELURI DE URGENȚĂ**

- Asigurați-vă că telefonul mobil este pornit și conectat la rețeaua GSM. Introduceți numărul de urgență și vorbiți.
- Comunicați locația dvs. persoanei de la centrul de apeluri de urgență.
- Nu încheiați conversația până când persoana de la centrul de apeluri de urgență nu vă solicită acest lucru.

## **COPIII ȘI ANIMALELE DE COMPANIE**

- Nu lăsați telefonul mobil, bateriile, încărcătoarele și

accesoriile la îndemâna copiilor și a animalelor de companie. Copiii și / sau animalele de companie pot înghiți părțile mici, prezentând un risc de sufocare și alte pericole. Un copil poate folosi telefonul mobil numai sub supravegherea unui adult.

## **JOCURI**

- Jucarea jocurilor pe telefonul mobil pentru perioade lungi de timp poate însemna asumarea unei posturi corporale nesănătoase. Faceți o pauză de 15 minute în fiecare oră. Opriti-vă imediat dacă vă simțiți rău în timpul jocului. Consultați imediat un medic dacă starea dumneavoastră persistă.

## **AVIOANE, VEHICULE ȘI SIGURANȚĂ RUTIERĂ**

- Opriti telefonul mobil în avioane. Vă rugăm să respectați restricțiile și reglementările aplicabile. Dispozitivele fără fir pot interfera cu echipamentele aeronautice. Urmați instrucțiunile emise de personalul de zbor atunci când utilizați telefonul mobil.
- Prioritatea absolută pentru fiecare șofer de vehicul și pentru toată lumea dintr-un vehicul trebuie să fie siguranța pe drum, inclusiv pentru participanții la trafic. Utilizarea unui telefon mobil în timp ce conduceți poate distrage atenția și, prin urmare, poate duce la situații periculoase. De asemenea, puteți încălca legile aplicabile.

## **CARDUL SIM, CARDUL DE MEMORIE ȘI CABLUL CONECTORULUI DE DATE**

- Nu scoateți cardul din telefonul mobil în timp ce datele sunt trimise sau primite, deoarece acest lucru prezintă un risc de pierdere a datelor și deteriorarea telefonului mobil sau a cardului de memorie.
- Se pot aplica taxe la stabilirea conexiunilor la Internet prin SIM card.

## **DISPOZITIVE DEFECTE**

- Instalarea și repararea produselor se va realiza exclusiv de către personalul certificat.
- Eliminați dispozitivele defecte sau reparați-le apelând la echipa noastră de service. Aceste dispozitive ar putea interfera cu alte servicii wireless.
- Manipularea neglijentă a telefonului mobil, cum ar fi scăparea acestuia, poate sparge afișajul și poate deteriora circuitele



electronice și părțile sensibile din interior.

- Nu utilizați dispozitivul dacă afișajul este crăpat sau spart. Fragmentele desprinse de sticlă sau plastic pot răni mâinile și fața.
- În cazul unei defecțiuni a telefonului mobil, a bateriei sau a accesoriilor, vă rugăm să contactați Hallo Welt Systeme UG pentru o diagnosticare.

## **ALTE INFORMAȚII IMPORTANTE**

- Nu îndreptați niciodată lumina blițului direct spre ochii oamenilor sau animalelor. Utilizarea unei lumini de bliț prea aproape de ochii umani prezintă un risc de pierdere temporară a vederii sau de afectare a vederii.
- Dispozitivul se poate încălzi atunci când rulează aplicații sau programe cu consum mare de energie pentru perioade mai lungi. Acest lucru este normal și nu are nicio influență asupra performanței dispozitivului.
- Când dispozitivul se încălzește, vă rugăm să îl lăsați deoparte pentru o vreme și să opriți programul pe care îl executați. Intrarea în contact cu un dispozitiv fierbinte poate provoca iritații minore ale pielii, cum ar fi roșeață.
- Nu aplicați lac pe telefonul mobil. Lacul și vopseaua pot deteriora părțile telefonului mobil și pot cauza defecțiuni.

## **Serviciu clienți**

Dacă aveți probleme cu telefonul dvs. mobil, vă rugăm să contactați serviciul Volla la <https://volla.online/de/contact-form/>. La aceeași adresă puteți obține, de asemenea, accesorii originale (de exemplu, baterii, încărcător).

## **Certificat de garanție România**

- Consumatorului (clientului) i se acordă o garanție a producătorului în următoarele condiții, acestea fiind de sine stătătoare și neavând nicio legătură cu revendicările sau reclamațiile clientului împotriva comerciantului acestui produs:
- Dispozitivele noi și componentele acestora care prezintă erori de fabricație sau materiale defecte vor fi înlocuite sau reparate de către Hallo Welt Systeme UG în termen de 24 de luni de la achiziționare. Decizia de reparare sau înlocuire cu un alt dispozitiv de ultimă generație este prerogativul

exclusiv al producătorului. Pentru piesele uzate (de ex. Baterii, tastaturi, carcase), această garanție de durabilitate se aplică timp de șase luni de la cumpărare.

- Această garanție nu se aplică dacă defectul dispozitivului se datorează manipulării necorespunzătoare și / sau nerespectării manualelor.
- Această garanție nu cuprinde și serviciile furnizate de distribuitorul autorizat sau de clientul însuși (de exemplu, instalare, configurare, descărcări de software). Manualele și orice software furnizat pe un suport de date separat sunt, de asemenea, excluse din garanție.
- De asemenea, se acordă o garanție de 24 de luni pentru bateria instalată permanent.
- Dovada cumpărării cu data cumpărării este valabilă ca dovadă a garanției. Cererile de garanție trebuie făcute în termen de două luni de la cunoașterea cazului de garanție.
- Dispozitivele înlocuite sau componentele acestora care sunt returnate către Hallo Welt Systeme UG ca parte a schimbului devin proprietatea Hallo Welt Systeme UG.
- Această garanție se aplică dispozitivelor noi achiziționate în Uniunea Europeană. Garantul este Hallo Welt Systeme UG, Kölner Straße 102, 42897 Remscheid.
- Sunt excluse din această garanție orice alte reclamații sau cereri către producător. Hallo Welt Systeme UG nu este responsabilă pentru întreruperea afacerii, pierderea profitului și pierderea de date, software suplimentar instalat de client sau alte informații, aceasta fiind responsabilitatea Clientului. Excluderea răspunderii nu se aplică în măsura în care răspunderea este obligatorie, de ex. B. conform Legii privind răspunderea pentru produse, în cazuri de intenție deliberată, neglijență gravă, din cauza vătămării vieții, a membrilor sau a sănătății sau din cauza încălcării obligațiilor contractuale esențiale. Cererea de despăgubire pentru încălcarea obligațiilor contractuale esențiale se limitează la daune tipice contractuale, previzibile, cu excepția cazului în care există intenție sau neglijență gravă, caz în care răspunderea se datorează vătămărilor corporale sau corporale sau conform legii privind răspunderea produselor.
- Perioada de garanție nu poate fi prelungită printr-un serviciu suplimentar de garanție.
- Cu excepția cazului în care există o cerere de garanție, Hallo Welt Systeme UG își rezervă dreptul de a factura clientului înlocuirea sau repararea dispozitivului. Hallo Welt Systeme

UG va informa clientul despre aceasta în prealabil. Prevederile de mai sus nu sunt echivalente cu o modificare a regulilor în detrimentul clientului. Pentru a beneficia de garanție, vă rugăm să contactați Hallo Welt Systeme UG. Vă rugăm să consultați instrucțiunile de utilizare pentru detalii de contact. Versiunea în limba germană a declarației de garanție este obligatorie din punct de vedere juridic.

## Declinarea răspunderii

Afișajul dispozitivului dvs. mobil este format din elemente de imagine (pixeli). Fiecare pixel este format din trei sub-pixeli (roșu, verde, albastru).

Se poate întâmpla ca un sub-pixel să aibă o eroare, să nu funcționeze sau să aibă o abatere de culoare.

Un caz de garanție există numai dacă se depășește numărul maxim de erori de pixel permise.

<b>Descriere</b>	<b>Numărul maxim de erori permise pt. pixeli</b>
Colour illuminated sub-pixels	1
Dark sub-pixels	1
Total number of coloured and dark sub-pixels	1

Urmele de utilizare de pe afișaj și carcasă sunt excluse din garanție.

Anumite conținuturi și servicii accesibile prin intermediul acestui dispozitiv sunt deținute de terți și sunt protejate de drepturile de autor, brevete, mărci comerciale și / sau alte legi de proprietate intelectuală. Astfel de conținut și servicii sunt furnizate exclusiv pentru uz privat necomercial. Nu puteți utiliza conținutul și serviciile respective într-un mod care nu este autorizat de proprietarul unui anumit conținut sau de un furnizor de servicii.

Fără a limita valabilitatea generală a dispozițiilor precedente, cu excepția cazului în care este stabilit în mod expres de

către proprietarul conținutului sau furnizorului de servicii, modificarea, reproducerea, redistribuirea, încărcarea, publicarea, transmiterea, traducerea, vânzarea, crearea de lucrări derivate, distribuirea conținutului sau serviciilor prezentate pe acest dispozitiv sub orice formă și pe orice suport este interzisă.

## Autorizații

Acest dispozitiv este destinat utilizării în toate statele membre ale UE și Elveția. Este necesară aprobarea națională pentru utilizarea în afara Spațiului Economic European (cu excepția Elveției). Sunt luate în considerare caracteristicile specifice fiecărei țări.

Hallo Welt Systeme UG declară prin prezenta că sistemul radio de tip \*Volla Phone\* este conform cu Directiva 2014/53/UE. Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: <https://volla.online/downloads/>. În unele cazuri, această declarație poate fi inclusă în fișierele "Declarații internaționale de conformitate" sau "Declarații europene de conformitate". Vă rugăm să citiți și aceste fișiere.

Funcționarea în intervalul de frecvență 5150 - 5350 MHz este permisă numai în încăperi închise în următoarele țări.

AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES
FI	FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LU	LV	MT
NL	PT	PL	RO	SE	SI	SK	TR	UK		

## Protecția deșeurilor și a mediului

### ARUNCAȚI CORECT ACEST PRODUS

(Directiva privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE)) (Valabilă în țările cu sisteme de separare a deșeurilor)



Această marcă pe produs, accesorii sau în documentația aferentă indică faptul că produsul și accesoriile sale electronice (de ex. Încărcător, căști, cablu

USB) nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere.

Pentru a evita potențialele daune aduse mediului și sănătății prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-le în mod responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a materiilor prime. Utilizatorii privați trebuie să contacteze distribuitorul de la care a fost achiziționat produsul sau să contacteze autoritățile responsabile, care vor furniza informații despre locul în care piesele pot fi aruncate pentru o eliminare ecologică.

Utilizatorii comerciali trebuie să contacteze furnizorul și să verifice termenii și condițiile generale ale contractului lor de vânzare.

Acest produs și accesoriile sale electronice nu trebuie aruncate împreună cu alte deșeuri comerciale.

Acest „EEE” este compatibil cu directiva RoHS.

## Specificații tehnice

Frecvență	Bandă	putere maximă
2G	1800 MHz	30 dBm
	900 MHz	33 dBm
3G	B1	22.5 dBm
	B8	23 dBm
4G	B1	22.5 dBm
	B3	22.5 dBm
	B5	23 dBm
	B7	22.5 dBm
	B8	23.5 dBm
	B20	23.5 dBm
WLAN	11A: 16.8 dBm 11B: 16.2 dBm 11G: 16.4 dBm 11N: 16,5 dBm	
BT	7 dBm	

# Acumulator

Tehnologie:	Li-Polymer
Capacitate:	4700 mAh
Număr piesă:	V30145-K1310-X475

## Accesorii

Utilizați numai încărcătoare, baterii și cabluri aprobate de Hallo Welt Systeme UG. Accesoriile neaprobate pot deteriora dispozitivul.

### ALIMENTARE PLUG-IN

Intrare: 100-240 V 50/60 Hz

Ieșire: 5V 3,0A or 9V 2,0A or 12V 1,5A

## Despre radiații

### INFORMAȚII PRIVIND CERTIFICAREA SAR

#### (rata specifică de absorbție)

ACEST DISPOZITIV RESPECTĂ LINIILE DE ORIENTARE INTERNAȚIONALE PENTRU EXPUNEREA LA UNDELE RADIO. Dispozitivul acesta a fost proiectat astfel încât să nu depășească limitele de expunere recomandate la nivel internațional pentru undele radio. Aceste linii directoare au fost stabilite de o organizație științifică independentă (ICNIRP) și conțin o marjă mare de siguranță concepută pentru a asigura siguranța tuturor oamenilor, indiferent de vârstă și sănătate. Liniile directoare pentru expunerea la unde radio utilizează o unitate de măsură numită Rata specifică de absorbție sau SAR. Limita SAR pentru dispozitivele mobile este de 2,0 W / kg. Cele mai mari valori SAR conform ghidurilor ICNIRP pentru acest model de dispozitiv sunt:

Cea mai mare valoare SAR pentru acest model de telefon și condițiile de detectare

- SAR cap 0,46 W/kg (10g)
- Purtat pe corp SAR 0,44 W/kg (10g)

Valorile SAR pentru purtarea pe corp au fost determinate la o distanță de 5 mm. Pentru a respecta liniile directoare privind expunerea la RF pentru purtarea pe corp, dispozitivul ar trebui să fie poziționat cel puțin la această distanță de corp.